



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

General Import Permit No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use

Licence générale d'importation nº 3 — Froment (blé) et sous- produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel

SOR/95-396

DORS/95-396

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on January 1, 2012

Dernière modification le 1 janvier 2012

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on January 1, 2012. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

General Import Permit No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use

2 Interpretation

3 General

5 Coming into Force

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Licence générale d'importation n° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel

2 Définitions

3 Dispositions générales

5 Entrée en vigueur

ANNEXE

Registration
SOR/95-396 August 3, 1995

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

General Import Permit No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use

Whereas wheat and wheat products, and barley and barley products have been included on the *Import Control List**, C.R.C., c. 604;

And Whereas the Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 6.2(1)** of the *Export and Import Permits Act*, has determined an import access quantity for wheat and wheat products and barley and barley products;

Therefore, the Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 8.3(3)*** of the *Export and Import Permits Act*, hereby issues the annexed *General permit authorizing the importation for personal use of wheat and wheat products and barley and barley products*.

Ottawa, August 3, 1995

ANDRÉ OUELLET
Minister of Foreign Affairs

Enregistrement
DORS/95-396 Le 3 août 1995

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

Licence générale d'importation n° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel

Attendu que le froment (blé) et les sous-produits du froment (blé) et l'orge et les sous-produits de l'orge sont inscrits sur la *Liste des marchandises d'importation contrôlée**, C.R.C., ch. 604;

Attendu que le ministre des Affaires étrangères, en application du paragraphe 6.2(1)** de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, a déterminé la quantité de froment (blé) et de sous-produits du froment (blé) et d'orge et de sous-produits de l'orge bénéficiant d'un régime d'accès,

À ces causes, en vertu du paragraphe 8.3(3)*** de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, le ministre des Affaires étrangères délivre la *Licence générale autorisant l'importation de froment (blé) et de sous-produits du froment (blé) et d'orge et de sous-produits de l'orge pour usage personnel*, ci-après.

Ottawa, le 3 août 1995

Le ministre des Affaires étrangères
ANDRÉ OUELLET

* SOR/89-251, 1989 *Canada Gazette* Part II, p. 2569

** S.C. 1994, c. 47, s. 106

*** S.C. 1994, c. 47, s. 109

* DORS/89-251, *Gazette du Canada* Partie II, 1989, p. 2569

** L.C. 1994, ch. 47, art. 106

*** L.C. 1994, ch. 47, art. 109

General Import Permit No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use

1 [Repealed, SOR/97-42, s. 2]

Interpretation

2 In this Permit,

barley and barley products means goods set out in items 22 to 31 and 33 of the schedule; (*orge et sous-produits de l'orge*)

wheat and wheat products means goods set out in items 1 to 21 and 32 of the schedule. (*froment (blé) et sous-produits du froment (blé)*)

SOR/96-52, s. 1.

General

3 A resident of Canada may, under the authority of this Permit, import into Canada for the personal use of the importer and the importer's household wheat and wheat products and barley and barley products.

4 Where goods imported under the authority of this Permit are required to be reported in the prescribed form under the *Customs Act*, that form shall contain the statement "Imported under the authority of *General Import Permit No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use*" or "Importé en vertu de la *Licence générale d'importation n° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel*".

Coming into Force

5 (1) Item 9 of the schedule comes into force on the day on which tariff item No. 1902.11.11 of Schedule I to the *Customs Tariff* comes into force.

(2) Item 19 of the schedule comes into force, in respect of goods that are classified under tariff item No. 1905.90.23 of Schedule I to the *Customs Tariff*, on the day on which that tariff item No. comes into force.

Licence générale d'importation n° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel

1 [Abrogé, DORS/97-42, art. 2]

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente licence.

froment (blé) et sous-produits du froment (blé) Marchandises indiquées aux articles 1 à 21 et 32 de l'annexe. (*wheat and wheat products*)

orge et sous-produits de l'orge Marchandises indiquées aux articles 22 à 31 et 33 de l'annexe. (*barley and barley products*)

DORS/96-52, art. 1.

Dispositions générales

3 Tout résident du Canada peut, en vertu de la présente licence, importer au Canada du froment (blé) et des sous-produits du froment (blé) et de l'orge et des sous-produits de l'orge pour l'usage personnel de l'importateur et des personnes vivant sous son toit.

4 Lorsqu'une déclaration doit être faite sur le formulaire réglementaire, aux termes de la *Loi sur les douanes*, pour les marchandises importées en vertu de la présente licence, la mention « Importé en vertu de la *Licence générale d'importation n° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel* » ou « Imported under the authority of *General Import Permit No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use* » doit figurer sur la déclaration.

Entrée en vigueur

5 (1) L'article 9 de l'annexe entre en vigueur le jour d'entrée en vigueur du numéro tarifaire 1902.11.11 de l'annexe I du *Tarif des douanes*.

(2) L'article 19 de l'annexe entre en vigueur, quant à son application aux marchandises classées dans le numéro tarifaire 1905.90.23 de l'annexe I du *Tarif des douanes*, le jour d'entrée en vigueur de ce numéro tarifaire.

SCHEDULE

(Section 2)

Wheat

1 Wheat and meslin that are classified under tariff item No. 1001.11.10, 1001.19.10, 1001.91.10 or 1001.99.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

Wheat Products

2 Wheat or meslin flour that is classified under tariff item No. 1101.00.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

3 Wheat groats, meal and pellets, that are classified under tariff item No. 1103.11.10 or 1103.20.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

4 Wheat grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled) that are classified under tariff item No. 1104.19.11 or 1104.29.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

5 Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground, that is classified under tariff item No. 1104.30.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

6 Wheat starch that is classified under tariff item No. 1108.11.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

7 Wheat gluten, whether or not dried, that is classified under tariff item No. 1109.00.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

8 Mixes and doughs, for the preparation of bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares classified under heading No. 19.05 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*, containing 25 per cent or more by weight of wheat, that are classified under tariff item No. 1901.20.13 or 1901.20.23 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

9 Uncooked pasta, containing 25 per cent or more by weight of wheat, not stuffed or otherwise prepared, containing eggs, that is classified under tariff item No. 1902.11.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

10 Uncooked pasta, containing flour and water only (where the flour content is 25 per cent or more by weight of wheat), that is classified under tariff item No. 1902.19.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

11 Uncooked pasta, containing 25 per cent or more by weight of wheat, not stuffed or otherwise prepared, that is classified under tariff item No. 1902.19.11 or 1902.19.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

ANNEXE

(article 2)

Froment (blé)

1 Froment (blé) et méteil qui sont classés dans les numéros tarifaires 1001.11.10, 1001.19.10, 1001.91.10 ou 1001.99.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

Sous-produits du froment (blé)

2 Farine de froment (blé) ou de méteil, qui est classée dans le numéro tarifaire 1101.00.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

3 Gruaux, semoules et agglomérés sous forme de pellets, de froment (blé), qui sont classés dans les n^{os} tarifaires 1103.11.10 ou 1103.20.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

4 Grains de froment (blé) autrement travaillés (par exemple, mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés), qui sont classés dans les numéros tarifaires 1104.19.11 ou 1104.29.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

5 Germes de froment (blé), entiers, aplatis, en flocons ou moulus, qui sont classés dans le numéro tarifaire 1104.30.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

6 Amidon de froment (blé), qui est classé dans le numéro tarifaire 1108.11.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

7 Gluten de froment (blé), même à l'état sec, qui est classé dans le numéro tarifaire 1109.00.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

8 Mélanges et pâtes pour la préparation des produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie classés dans la position 19.05 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), qui sont classés dans les numéros tarifaires 1901.20.13 ou 1901.20.23 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

9 Pâtes alimentaires non cuites, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), non farcies ni autrement préparées, contenant des œufs, qui sont classées dans le n^o tarifaire 1902.11.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

10 Pâtes alimentaires non cuites, contenant de la farine et de l'eau uniquement (lorsque le contenu en farine est de 25 % ou plus en poids de froment (blé)), qui sont classées dans le n^o tarifaire 1902.19.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

11 Pâtes alimentaires non cuites, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), non farcies ni autrement préparées, qui sont classées dans les n^{os} tarifaires 1902.19.11 ou 1902.19.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

12 Cooked or pre-cooked pasta, containing 25 per cent or more by weight of wheat, not stuffed and without meat, that is classified under tariff item No. 1902.30.11 or 1902.30.20 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

13 Prepared foods, containing 25 per cent or more by weight of wheat, obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products, that are classified under tariff item No. 1904.10.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

13.1 Prepared foods, containing 25 per cent or more by weight of wheat, obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals, that are classified under tariff item No. 1904.20.10 or 1904.20.61 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

14 Cereals, containing 25 per cent or more by weight of wheat, in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included, that are classified under tariff item No. 1904.30.10, 1904.30.61, 1904.90.10 or 1904.90.61 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

15 Crispbread, containing 25 per cent or more by weight of wheat, that is classified under tariff item No. 1905.10.10, 1905.10.40 or 1905.10.71 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

16 Sweet biscuits, waffles and wafers, containing 25 per cent or more by weight of wheat, that are classified under tariff item No. 1905.31.21, 1905.31.91 or 1905.32.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

17 Rusks, toasted bread and similar toasted products, containing 25 per cent or more by weight of wheat, that are classified under tariff item No. 1905.40.20 or 1905.40.50 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

18 Bread (other than bread leavened with yeast and unleavened bread for sacramental purposes), containing 25 per cent or more by weight of wheat, that is classified under tariff item No. 1905.90.31 or 1905.90.34 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

19 Biscuits, containing 25 per cent or more by weight of wheat, that are classified under tariff item No. 1905.90.41 or 1905.90.42 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

20 Pretzels, containing 25 per cent or more by weight of wheat, that are classified under tariff item No. 1905.90.61 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

21 Wheat bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of wheat, that are classified under tariff item No. 2302.30.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

12 Pâtes alimentaires cuites ou précuites, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), non farcies et sans viande, qui sont classées dans les n^os tarifaires 1902.30.11 ou 1902.30.20 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

13 Produits à base de céréales, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), obtenus par soufflage ou grillage, qui sont classés dans le n^o tarifaire 1904.10.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

13.1 Préparations alimentaires, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), obtenues à partir de flocons de céréales non grillés ou de mélanges de flocons de céréales non grillés et de flocons de céréales grillés ou de céréales soufflées, qui sont classées dans les n^os tarifaires 1904.20.10 ou 1904.20.61 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

14 Céréales, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs, qui sont classées dans les n^os tarifaires 1904.30.10 ou 1904.30.61, 1904.90.10 ou 1904.90.61 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

15 Pain croustillant dit « knackebrot », contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), qui est classé dans les n^os tarifaires 1905.10.10, 1905.10.40 ou 1905.10.71 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

16 Biscuits additionnés d'é dulcorants, gaufres et gaufrettes, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), qui sont classés dans les n^os tarifaires 1905.31.21, 1905.31.91 ou 1905.32.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

17 Biscottes, pain grillé et produits similaires grillés, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), qui sont classés dans les n^os tarifaires 1905.40.20 ou 1905.40.50 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

18 Pain (autre que pain fait avec de la levure comme levain et pain non levé à des fins sacramentelles), contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), qui est classé dans les n^os tarifaires 1905.90.31 ou 1905.90.34 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

19 Biscuits, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), qui sont classés dans les n^os tarifaires 1905.90.41 ou 1905.90.42 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

20 Bretzels, contenant 25 % ou plus en poids de froment (blé), qui sont classés dans le n^o tarifaire 1905.90.61 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

21 Sons, remoulages et autres résidus, même agglomérés sous forme de pellets, du criblage, de la mouture ou d'autres traitements du froment (blé), qui sont classés dans le numéro tarifaire 2302.30.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

Barley

22 Barley that is classified under tariff item No. 1003.10.11, 1003.10.91, 1003.90.11 or 1003.90.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

Barley Products

23 Barley flour that is classified under tariff item No. 1102.90.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

24 Barley groats, meal and pellets, that are classified under tariff item No. 1103.19.11 or 1103.20.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

25 Barley grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearlled, sliced or kibbled) that are classified under tariff item No. 1104.19.21 or 1104.29.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

26 Malt, whether or not roasted, that is classified under tariff item No. 1107.10.11, 1107.10.91, 1107.20.11 or 1107.20.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

27 Barley starch that is classified under tariff item No. 1108.19.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

28 Malt extract that is classified under tariff item No. 1901.90.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

29 Prepared foods obtained by the swelling or roasting of barley that are classified under tariff item No. 1904.10.30 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

29.1 Prepared foods, of barley, obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals, that are classified under tariff item No. 1904.20.30 or 1904.20.63 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

30 Barley cereals, in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included, that are classified under tariff item No. 1904.90.30 or 1904.90.63 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

31 Barley bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of barley, that are classified under tariff item No. 2302.40.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

Orge

22 Orge qui est classée dans les numéros tarifaires 1003.10.11, 1003.10.91, 1003.90.11 ou 1003.90.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

Sous-produits de l'orge

23 Farine d'orge qui est classée dans le numéro tarifaire 1102.90.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

24 Gruaux, semoules et agglomérés sous forme de pellets, d'orge, qui sont classés dans les n^os tarifaires 1103.19.11 ou 1103.20.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

25 Grains d'orge autrement travaillés (par exemple, mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés), qui sont classés dans les n^os tarifaires 1104.19.21 ou 1104.29.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

26 Malt, même torréfié, qui est classé dans les numéros tarifaires 1107.10.11, 1107.10.91, 1107.20.11 ou 1107.20.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

27 Amidon d'orge, qui est classé dans le numéro tarifaire 1108.19.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

28 Extraits de malt qui sont classés dans le numéro tarifaire 1901.90.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

29 Produits à base d'orge, obtenus par soufflage ou grillage, qui sont classés dans le n^o tarifaire 1904.10.30 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

29.1 Préparations alimentaires d'orge, obtenues à partir de flocons de céréales non grillés ou de mélanges de flocons de céréales non grillés et de flocons de céréales grillés ou de céréales soufflées, qui sont classées dans les n^os tarifaires 1904.20.30 ou 1904.20.63 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

30 Céréales d'orge, en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine et de la semoule), pré-cuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs, qui sont classées dans les n^os tarifaires 1904.90.30 ou 1904.90.63 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

31 Sons, remoulages et autres résidus, même agglomérés sous forme de pellets, du criblage, de la mouture ou d'autres traitements de l'orge, qui sont classés dans le numéro tarifaire 2302.40.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

Goods Classified Under Heading No. 98.04 in the List of Tariff Provisions Set Out in the Schedule to the Customs Tariff

32 Goods that are classified under heading No. 98.04 or 98.26 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff* and that are otherwise classifiable under a tariff item referred to in any of items 1 to 21 of this schedule.

33 Goods that are classified under heading No. 98.04 or 98.26 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff* and that are otherwise classifiable under a tariff item referred to in any of items 22 to 31 of this schedule.

SOR/96-52, ss. 2 to 4; SOR/97-42, ss. 3 to 5; SOR/98-67, ss. 1 to 4; SOR/2002-90, ss. 1 to 4; SOR/2011-307, ss. 1, 2.

Marchandises classées dans la position 98.04 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du Tarif des douanes

32 Les marchandises classées dans les positions 98.04 ou 98.26 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* et qui peuvent, autrement, être classées dans l'un ou l'autre des numéros tarifaires visés aux articles 1 à 21 de la présente annexe.

33 Les marchandises classées dans les positions 98.04 ou 98.26 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* et qui peuvent, autrement, être classées dans l'un ou l'autre des numéros tarifaires visés aux articles 22 à 31 de la présente annexe.

DORS/96-52, art. 2 à 4; DORS/97-42, art. 3 à 5; DORS/98-67, art. 1 à 4; DORS/2002-90, art. 1 à 4; DORS/2011-307, art. 1 et 2.